

Mobile oil filled radiator with wheels

Model: 99403



Handleiding mobiele olie gevulde radiator met wielen

Mode d'emploi chauffage bain d'huile mobile sur roulettes

Bedienungsanleitung mobile elektrische Ölheizung mit Rollen

Manual mobile oil filled radiator with wheels

Index

Nederlands	3
Français.....	8
Deutsch.....	13
English.....	18

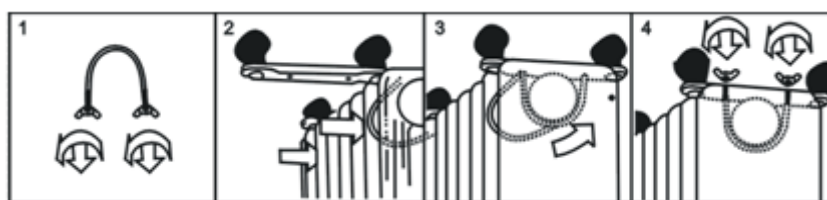
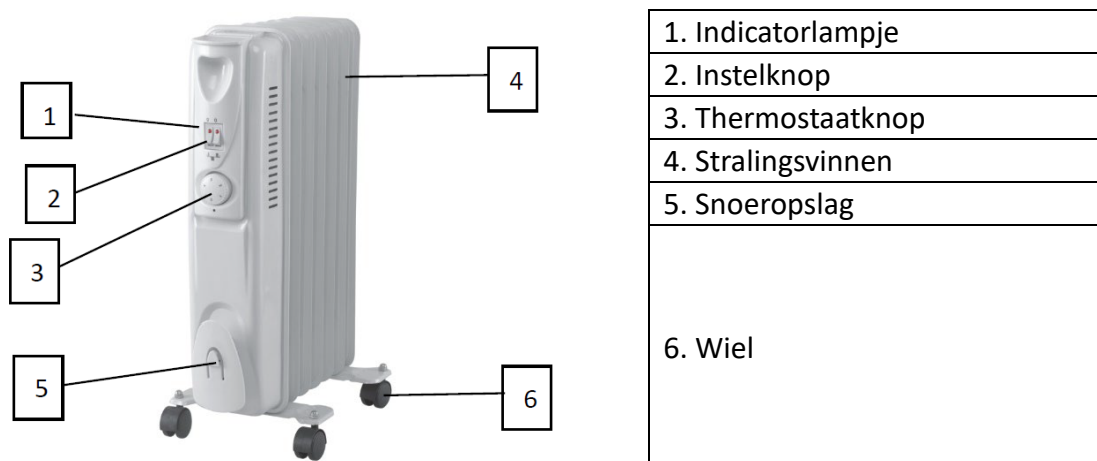
1. Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en *bewaar hem voor toekomstig gebruik*. Installeer dit apparaat alleen als het voldoet aan de lokale/nationale wetten, voorschriften en normen. Dit product is bedoeld voor gebruik als mobiele kachel in woonhuizen en is alleen geschikt voor gebruik onder normale huiselijke omstandigheden, binnenshuis. Dit apparaat is alleen geschikt voor geaarde stopcontacten met een aansluitspanning van 220 V-240 V ~50 Hz.

1. Controleer of de spanning dezelfde is als die op het typeplaatje van het apparaat.
2. Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
3. Houd het apparaat en snoer uit de buurt van warmtebronnen, scherpe voorwerpen of andere zaken die schade kunnen veroorzaken.
4. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door professionele technici, om gevaar te voorkomen.
5. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in een stopcontact steekt.
6. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het reinigt of ander onderhoud uitvoert.
7. Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen.
8. Dek de verwarming niet af om oververhitting te voorkomen.
9. Om een mogelijke brand te voorkomen, mag de luchtinlaat of -uitlaat op geen enkele manier geblokkeerd worden.
10. Raak de hete oppervlakken niet aan.
11. Steek geen vreemde voorwerpen in een ventilatie- of uitlaatopening en voorkom dat deze het apparaat binnendringen, daar dit kan een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat veroorzaken.
12. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u een schakelaar op het apparaat bedient of bijstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
13. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven met betrekking tot het gebruik van het apparaat.
14. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
15. Laat dit apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
16. De meest voorkomende oorzaak van oververhitting is afzetting van stof of pluisjes in het apparaat. Zorg ervoor dat deze ophoping regelmatig wordt verwijderd door de stekker uit het stopcontact te halen en de luchtopeningen en roosters te stofzuigen.
17. Plaats de verwarming niet op tapijt en leg de kabel niet onder tapijt. Leg het snoer zo dat er niet over gestruikeld kan worden.
18. Gebruik deze verwarming niet in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad. Plaats de verwarming nooit op een plek waar het in een bad of andere waterbak kan vallen. Dit is levensgevaarlijk!

19. Als u het apparaat wilt gebruiken om de badkamer te verwarmen voordat u gaat douchen/badderen, moet u in het bijzonder op letten dat het apparaat ver genoeg verwijderd is van stralen water en het verwijderen uit de badkamer voordat u een douche of een bad neemt om vocht te voorkomen. Zorg ervoor dat het ver verwijderd is van zachte dingen die bij oververhitting gemakkelijk kunnen verbranden, zoals kleding, kussens of dekens.
20. Bij het opwarmen en afkoelen van de verwarming kunt u een tikkend geluid horen. Dit is normaal.
21. De verwarming kan een verfgleur afgeven wanneer u hem voor het eerst gebruikt. Dit verdwijnt na enkele uren gebruik.
22. Sla de verwarming niet op voordat deze is afgekoeld. Sla de verwarming op op een koele, droge plaats wanneer hij niet wordt gebruikt.
23. Houd bij gebruik minimaal een afstand van 50 cm tot raam (muur).

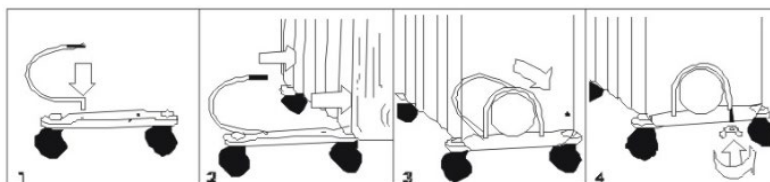
2. Het apparaat



1. Plaats de radiator ondersteboven op een krasbestendige plaats en zorg ervoor dat hij stabiel staat en niet omvalt.
 2. Schroef de vleugelmoeren van de meegeleverde U-vormige bout, bevestig de U-vormige bout aan de U-vormige flens tussen de eerste en tweede vin (bij de voorste afdekking).
 3. Om de bevestigingsplaat van het wiel aan de radiatorbehuizing te bevestigen, steekt u de draadeinden van de U-bout in de gaten van de bevestigingsplaat van het wiel.
 4. Schroef de vleugelmoeren terug op de U-bout en zet de vleugelmoer goed vast.
- Opmerking: niet te vast aandraaien, anders kunt u de radiatorflens beschadigen.**

5. Schroef de dopmoer van het wiel, lijn de as uit met het gat van de bevestigingsplaat van het wiel, steek het erin en draai dopmoer vast.
6. Herhaal 2, 3, 4 en 5 aan de achterkant van de radiator voor de montage van de wielen aan de achterkant.

Opmerking: de wielen aan de achterkant moeten tussen de laatste twee vinnen worden gemonteerd.



3. Gebruik

1. Plaats de radiator rechtop op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond. Zorg ervoor dat deze minimaal 1 meter afstand houdt tot brandbare of hittegevoelige voorwerpen. Het gebruik van de radiator in een andere stand kan gevaar opleveren.
2. Steek de stekker in een stopcontact nadat u de thermostaatknop linksom naar de minimumpositie heeft gedraaid en de vermogensschakelaars op "O" heeft gezet. De radiator is geschikt voor gebruik op een wisselstroomvoeding met dezelfde spanning als op het typeplaatje is aangegeven.
3. Druk de vermogensschakelaar op "MIN" (laag vermogen) (I) of "MED" (gemiddeld vermogen) (II) of beide op "MAX" (hoog vermogen) (I+II).
4. Draai de thermostaatknop rechtsom naar de maximumstand. Wanneer de temperatuur stijgt tot een comfortabel niveau, draait u de thermostaat langzaam linksom totdat het indicatorlampje uitgaat. Om de kamertemperatuur aan te passen draait u de thermostaat rechtsom om de temperatuur te verhogen of linksom om de temperatuur te verlagen. Uw radiator stelt automatisch een aan/uit-cyclus in om de huidige kamertemperatuur te handhaven volgens de thermostaatinstelling. (Opmerking: het duurt normaal gesproken ongeveer 15 minuten om de gevraagde temperatuur te bereiken.)
5. Om de radiator uit te schakelen, draait u de thermostaatknop linksom naar "O". Het indicatorlampje gaat uit.
6. Haal de stekker van de radiator uit het stopcontact als deze onbeheerd wordt achtergelaten of niet wordt gebruikt.

4. Onderhoud en opslag

1. Schakel het apparaat altijd uit en laat het volledig afkoelen alvorens het te onderhouden of op te slaan.
2. Gebruik een stofzuiger om het stof op de roosters te verwijderen.
3. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en droog het vervolgens af met een droge doek. Dompel het apparaat nooit onder in water en

laat geen water in het apparaat druppelen. Vermijd het gebruik van reinigingsmiddelen voor reiniging van de verwarming. Laat nooit water in het apparaat komen, daar dit gevaarlijk kan zijn.

4. Als u het apparaat een lange tijd niet gebruikt, doe het apparaat en de gebruikershandleiding dan terug in de originele doos en sla het op op een droge en geventileerde plaats.
5. Plaats geen zware voorwerpen bovenop de doos tijdens het opslaan, aangezien dit het apparaat kan beschadigen.

5. Recycling (verwijdering van het apparaat aan het einde van zijn levensduur)



Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die nodig waren voor hun functionaliteit en veiligheid. Als deze bij het niet-recycleerbare afval worden geplaatst of verkeerd worden verwijderd, kunnen ze schadelijk zijn voor de volksgezondheid en het milieu. Plaats uw apparaat nooit bij het huishoudelijk afval.

Opmerking: gebruik de inzamelpunten in uw gemeente en recycle oude elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw gemeente, de lokale afvalverwerker of uw dealer voor meer informatie. Zorg ervoor dat uw oude apparaat, totdat het wordt opgehaald, veilig wordt opgeslagen buiten het bereik van kinderen.

6. Garantie

We geven 24 maanden garantie op dit apparaat. De garantie gaat in op de datum van aankoop en is bedoeld voor gebreken die te wijten zijn aan de productie of de gebruikte materialen.

Uw wettelijke garantierechten volgens § 439 ff. BGB-E blijft hierdoor onaangetast. De garantie geldt niet voor schade als gevolg van onjuiste behandeling of gebruik, noch voor storingen die slechts een gering effect hebben op de functionaliteit of de waarde van het apparaat. Normale slijtage, transportschade, voor zover we daarvoor niet verantwoordelijk zijn, alsmede schade veroorzaakt door niet door ons uitgevoerde reparaties, zijn eveneens van de garantie uitgesloten.

Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en heeft de juiste prestatieniveaus.

Gebruik in commerciële situaties valt alleen onder de garantie als het apparaat niet zwaarder wordt belast dan in een huishoudelijke situatie. Het apparaat is niet bedoeld voor aanvullend commercieel gebruik. Bij gegronde klachten zullen we het defecte apparaat naar eigen goeddunken repareren of vervangen door een apparaat dat geen problemen vertoont.

Alle mogelijke fabricagefouten moeten binnen 14 dagen na levering worden gemeld. Alle verdere aanspraken zijn uitgesloten. Als u een beroep doet op de garantie, neem dan eerst contact met ons op voordat u het apparaat opstuurt (u moet altijd een aankoopbewijs overleggen).

7. Technische specificaties

Model	99403
Nominale spanning	220 V - 240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	2000 W

8. Service

Als u na het lezen van de gebruikershandleiding nog vragen heeft over het product, neem dan contact op met de Trebs-klantenservice op www.trebsshop.com

9. CE-voorschriften



Producten met de CE-markering voldoen aan de EMC-richtlijn (2014/30/EU) en de laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) uitgegeven door de Europese Commissie.

Hierbij verklaart Commaxx BV Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten. De verklaring van conformiteit is te vinden op techdoc@commaxxgroup.com

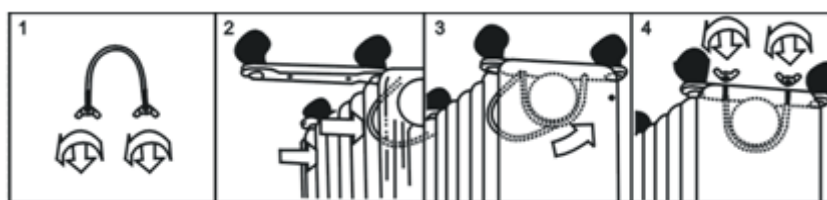
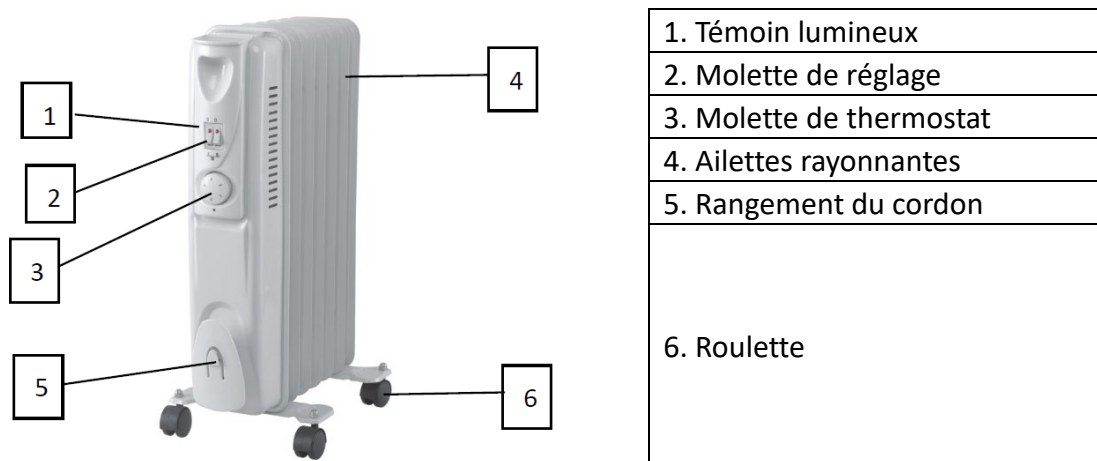
1. Règles de sécurité importantes

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et *conservez-le pour toute utilisation ultérieure*. N'installez cet appareil que s'il est conforme aux lois, réglementations et normes locales/nationales. Ce produit est destiné à être utilisé comme un chauffage mobile dans les maisons résidentielles et ne peut être utilisé que dans des conditions domestiques normales en intérieur. Cet appareil convient uniquement aux prises de courant avec mise à la terre et tension de raccordement de 220 V-240 V ~ 50 Hz.

1. Assurez-vous que la tension est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
2. N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés.
3. Conservez l'appareil et le cordon à l'écart des sources de chaleur, des objets pointus ou de tout ce qui pourrait les endommager.
4. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par des professionnels. Afin d'éviter tout danger, ne le réparez pas vous-même.
5. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le réseau électrique.
6. Éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer ou de procéder à d'autres opérations d'entretien.
7. Ne le faites pas fonctionner dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou stockés.
8. Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.
9. Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air de quelque manière que ce soit.
10. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
11. N'insérez pas ou ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans une ouverture de ventilation ou d'échappement, car cela peut provoquer une décharge électrique, un incendie ou des dommages sur l'appareil.
12. Gardez toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler un interrupteur sur le produit ou de toucher la fiche et la prise de courant.
13. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
14. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
15. Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
16. La cause la plus fréquente de surchauffe est le dépôt de poussière ou de peluches dans l'appareil. Veillez à éliminer régulièrement ces dépôts en débranchant l'appareil et en nettoyant à l'aspirateur les prises d'air et les grilles.
17. Ne placez pas le chauffage sur un tapis, ne placez pas le cordon sous un tapis. Placez le cordon à l'écart des zones de passage afin d'éviter de trébucher dessus.
18. N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine. Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. Cela présente un risque de danger mortel !

19. Si vous souhaitez l'utiliser pour réchauffer la salle de bains avant une douche ou un bain, il convient de prêter une attention particulière : assurez-vous qu'il est suffisamment éloigné des projections de liquide et retirez-le de la salle de bains avant de prendre une douche ou un bain pour éviter l'humidité. Veillez à ce qu'il soit éloigné des objets mous comme les vêtements, les coussins ou les couvertures, qui peuvent facilement être brûlés en cas de surchauffe.
20. Lorsque l'appareil chauffe ou refroidit, il pourrait émettre des cliquetis. Cela est normal.
21. Il peut y avoir une odeur de peinture lorsque vous utilisez votre chauffage pour la première fois. Ce phénomène disparaîtra après plusieurs heures d'utilisation de l'appareil.
22. Ne rangez pas le chauffage avant qu'il ne soit refroidi. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
23. Lors de l'utilisation, maintenez une distance d'au moins 50 cm entre la fenêtre (le mur) et l'appareil.

2. L'appareil



1. Placez le corps du radiateur à l'envers sur un endroit non rayable, assurez-vous qu'il est stable et qu'il ne tombera pas.
2. Dévissez les écrous à oreilles du boulon en U fourni, fixez le boulon en U à la bride en U située entre la première et la deuxième ailette (près du couvercle avant).
3. Pour fixer la plaque de montage des roulettes au corps du radiateur, vous devez insérer les extrémités filetées du boulon en U dans les trous de la plaque de montage des roulettes.

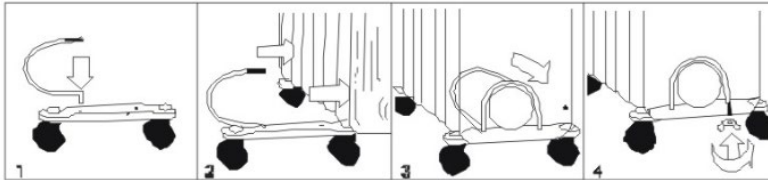
4. Revissez les écrous à oreilles sur le boulon en U et serrez-les correctement.

Remarque : ne les serrez pas trop, cela pourrait endommager la bride du radiateur.

5. Dévissez l'écrou sphérique de la roulette, alignez son axe sur le trou de la plaque de montage des roulettes, insérez-le et vissez l'écrou sphérique.

6. Répétez les étapes 2, 3, 4 et 5 à l'arrière du radiateur pour le montage des roulettes arrière.

Remarque : les roulettes arrière doivent être fixées entre les deux ailettes d'extrémité.



3. Mode d'emploi

1. Placez le chauffage en position verticale sur une surface plane, stable, stable et résistante à la chaleur. Assurez-vous qu'il n'y ait rien d'inflammable ou de sensible à la chaleur à moins de 1 mètre. L'utilisation du chauffage dans une autre position peut présenter des risques.
2. Branchez la fiche dans une prise murale appropriée après avoir tourné la molette du thermostat dans le sens antihoraire au minimum et réglé l'interrupteur d'alimentation sur « O » pour éteindre. Le radiateur est conçu pour fonctionner sur une source d'alimentation en courant alternatif ayant la même tension que celle indiquée sur sa plaque signalétique.
3. Appuyez sur le bouton de l'interrupteur d'alimentation pour le régler sur « MIN » (chauffage faible) (I) ou « MED » (chauffage moyen) (II) ou sur « MAX » (chauffage élevé) (I+II).
4. Tournez la molette du thermostat dans le sens horaire jusqu'à la position maximale. Lorsque la température ambiante atteint un niveau confortable, tournez lentement le thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le témoin s'éteigne. Pour régler la température ambiante, tournez le thermostat dans le sens horaire pour augmenter la température ou dans le sens inverse pour la baisser. Votre appareil sera automatiquement réglé sur un cycle marche/arrêt pour maintenir la température ambiante actuelle en fonction du réglage du thermostat. (Remarque : Il faut normalement environ 15 minutes pour atteindre la température de fonctionnement).
5. Pour éteindre le chauffage, tournez la molette de l'interrupteur d'alimentation dans le sens antihoraire sur « O » pour éteindre. Le témoin d'alimentation s'éteint.
6. Débranchez le chauffage de la prise électrique lorsqu'il est laissé sans surveillance ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

4. Entretien et rangement

1. Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant tout entretien ou rangement.
2. Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière sur les grilles.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon sec. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez pas d'eau s'égoutter dans l'appareil. Évitez d'utiliser des détergents pour nettoyer le chauffage. Ne laissez jamais d'eau pénétrer à l'intérieur, car cela peut être dangereux.
4. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, remettez l'appareil et le mode d'emploi dans le carton d'origine et rangez-les dans un endroit sec et ventilé.
5. Ne placez pas d'objets lourds sur le carton pendant le rangement, car cela pourrait endommager l'appareil.

5. Recyclage (élimination du produit en fin de vie)



Les vieux appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent également des substances nocives qui étaient nécessaires à leur fonctionnalité et à leur sécurité. S'ils sont placés avec les déchets non recyclables ou éliminés de manière incorrecte, ils peuvent être dangereux pour la santé humaine et l'environnement. Ne placez jamais votre appareil avec les déchets non recyclables.

Remarque : Utilisez les points de collecte disponibles dans votre communauté et recyclez les vieux appareils électriques et électroniques. Contactez votre mairie, l'entreprise locale d'élimination des déchets ou votre revendeur pour plus d'informations. Veillez à ce que votre ancien appareil, jusqu'à ce qu'il soit récupéré, soit rangé en toute sécurité, hors de portée des enfants.

6. Garantie

Nous offrons une garantie de 24 mois pour ce produit. La garantie commence à la date d'achat et est destinée aux défauts dus à la production ou aux matériaux utilisés.

Vos droits de garantie légale conformément à l'article 439 et aux suivants et suivants du BGB-E n'en sont pas affectés.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'une manipulation ou d'une utilisation inappropriée, ni aux dysfonctionnements qui n'ont qu'un effet mineur sur la fonctionnalité ou la valeur du produit. L'usure normale, les dommages dus au transport, dans la mesure où nous n'en sommes pas responsables, ainsi que les dommages causés par des réparations que nous n'aurons pas effectuées, sont également exclus de la garantie.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et possède les bons niveaux de performance.

Toute utilisation dans des situations commerciales n'est couverte par la garantie que si l'appareil n'est pas soumis à une pression plus forte que dans une situation domestique. L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale supplémentaire. Dans le cas de plaintes fondées, nous réparerons l'appareil défectueux à notre discrétion ou le remplacerons par un appareil qui ne présente aucun problème.

Tous les éventuels défauts de fabrication doivent être signalés dans les 14 jours suivant la livraison. Tout autre recours est exclu. Pour invoquer la garantie, veuillez d'abord nous contacter avant de nous envoyer le produit (vous devez toujours nous fournir une preuve d'achat).

7. Spécifications techniques :

Modèle	99403
Tension nominale	220 V - 240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Puissance nominale	2 000 W

8. Réparation

Si vous avez d'autres questions concernant le produit après avoir lu le manuel d'utilisation, veuillez contacter le service client de Trebs à l'adresse suivante www.trebsshop.com

9. Règlements CE



Les produits avec le marquage CE sont conformes à la directive CEM (2014/30/EU) et à la directive basse tension (2014/35/EU) émises par la Commission de la Communauté européenne.

Par la présente, Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles. La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien techdoc@commaxxgroup.com.

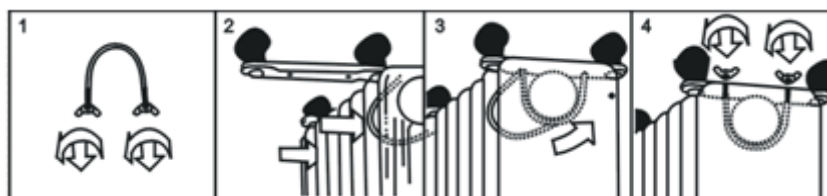
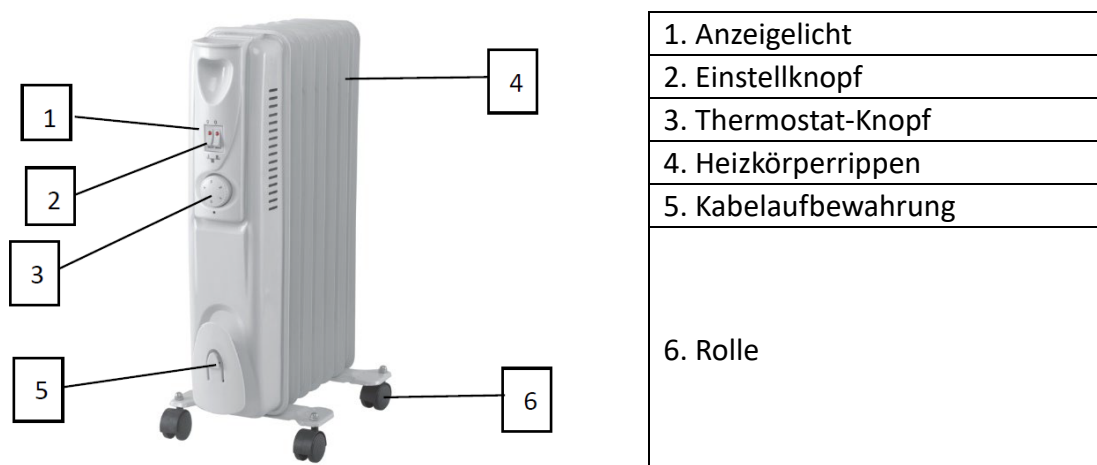
1. Wichtige Sicherheitsvorschriften

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie *sie zum künftigen Nachschlagen auf*. Installieren Sie dieses Gerät nur, wenn es mit lokalen/nationalen Gesetzen, Vorschriften und Standards übereinstimmt. Dieses Produkt dient der Verwendung als mobile Heizung in Wohnbereichen und eignet sich nur für die Verwendung unter normalen Haushaltsbedingungen im Innenbereich. Dieses Gerät eignet sich nur für Steckdosen mit einer Anschlussspannung von 220 bis 240 V Wechselspannung bei 50 Hz.

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
2. Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, falls das Kabel und/oder der Stecker beschädigt sind.
3. Halten Sie Gerät und Kabel von Hitzequellen, scharfkantigen Gegenständen und anderen Dingen fern, die Schäden verursachen können.
4. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch professionelles Servicepersonal ersetzt werden. Führen Sie nicht eigenständig Reparaturarbeiten durch.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Netzstromversorgung anschließen.
6. Schalten Sie bei Nichtbenutzung sowie vor Reinigungs- und anderen Wartungsarbeiten die Stromversorgung aus und trennen Sie das Gerät vom Netzstrom.
7. Nehmen Sie das Gerät nicht an Orten in Betrieb, an denen Benzin, Farbe/Lack oder andere entflammbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
8. Decken Sie das Gerät zur Vermeidung einer Überhitzung nicht ab.
9. Blockieren Sie die Zu- und Abluftöffnungen in keiner Weise. Andernfalls besteht Brandgefahr.
10. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
11. Stecken Sie keine Fremdkörper in Zu- oder Abluftöffnungen, da es andernfalls zu Stromschlag, Brand oder Geräteschäden kommen kann. Achten Sie auch darauf, dass nichts in diese Öffnungen gerät.
12. Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie einen Schalter am Produkt bedienen oder anpassen bzw. Stecker und/oder Steckdose berühren.
13. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen ausgelegt, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
14. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
15. Lassen Sie dieses Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt zurück.
16. Die häufigste Ursache für eine Überhitzung sind Ansammlungen von Staub oder Flusen im Gerät. Achten Sie darauf, diese Ansammlungen regelmäßig zu entfernen, indem Sie das Gerät vom Stromnetz trennen und die Belüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
17. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf einen Teppich. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Verkehrswegen, damit niemand darüber stolpert.

18. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe zu einer Badewanne, Dusche oder einem Schwimmbecken. Stellen Sie das Heizgerät niemals an einem Ort auf, an dem es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen könnte. Andernfalls besteht Lebensgefahr!
19. Wenn Sie vor dem Duschen/Baden mit diesem Gerät das Badezimmer aufwärmen möchten, ist Vorsicht geboten: Halten Sie es von Flüssigkeitsspritzern fern und entfernen Sie es zur Vermeidung der Feuchtigkeit aus dem Badezimmer, bevor Sie duschen oder baden. Achten Sie darauf, dass es weit genug von weichen Gegenständen wie Kleidung, Kissen oder Decken entfernt ist, die bei einer Überhitzung leicht Feuer fangen können.
20. Beim Aufheizen und Abkühlen des Heizgerätes hören Sie möglicherweise ein Klickgeräusch. Das ist normal.
21. Möglicherweise riecht Ihr Heizgerät bei der ersten Inbetriebnahme nach Lack. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Heizgerät mehrere Stunden in Betrieb war.
22. Lagern Sie das Heizgerät erst, wenn es abgekühlt ist. Bewahren Sie das Heizgerät bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort auf.
23. Halten Sie im Betrieb einen Abstand von mindestens 50 cm zu Fenstern (Wänden) ein.

2. Das Gerät



1. Platzieren Sie den Heizkörper verkehrt herum auf einem kratzfesten Untergrund. Achten Sie darauf, dass er stabil steht und nicht umfällt.
2. Schrauben Sie die Flügelschrauben von der mitgelieferten Bügelschraube ab, bringen Sie die Bügelschraube am U-zugewandten Flansch zwischen der ersten und zweiten Rippe (nahe der vordere Abdeckung) an.

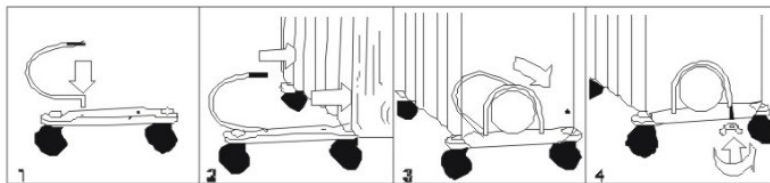
3. Zur Befestigung der Rollenmontageplatte am Heizgerät müssen Sie die Gewindeenden der Bügelschraube in die Löcher an der Rollenmontageplatte stecken.
4. Schrauben Sie die Flügelmuttern wieder auf die Bügelschraube und ziehen Sie sie angemessen fest.

Hinweis: Ziehen Sie sie nicht zu fest an, da andernfalls der Flansch des Heizgerätes beschädigt werden könnte.

5. Schrauben Sie die kugelförmige Mutter von der Rolle ab, richten Sie den Schaft am Loch der Rollenmontageplatte aus, setzen Sie ihn ein und schrauben Sie die kugelförmige Mutter darauf.

6. Wiederholen Sie 2, 3, 4 und 5 auf der Rückseite des Heizgerätes zur Montage der hinteren Rollen.

Hinweis: Die hinteren Rollen müssen zwischen den beiden hinteren Rippen montiert werden.



3. Verwendung

1. Stellen Sie das Heizgerät in aufrechter Position auf einen flachen, stabilen, hitzebeständigen Untergrund. Achten Sie darauf, dass sich keine entflammaren oder hitzeempfindlichen Gegenstände innerhalb eines Umkreises von 1 m befinden. Der Betrieb des Heizgerätes in einer anderen Position kann Gefahren bergen.
2. Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose, nachdem Sie den Thermostat-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf die Minimum-Position und den Ein-/Ausschalter auf die Position „0“ (Aus) eingestellt haben. Das Heizgerät eignet sich für den Betrieb mit Netzstrom (Wechselspannung), der mit der auf seinem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
3. Drücken Sie ein Ein-/Ausschalter zur Einstellung auf „MIN“ (geringe Heizleistung) (I), „MED“ (mittlere Heizleistung) (II) oder „MAX“ (hohe Heizleistung) (I+II).
4. Drehen Sie den Thermostat-Knopf im Uhrzeigersinn in die Maximal-Position. Sobald die Temperatur auf einen angenehmen Wert steigt, drehen Sie das Thermostat langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis die Betriebsanzeige erlischt. Passen Sie die Raumtemperatur an, indem Sie das Thermostat zum Erhöhen der Temperatur im Uhrzeigersinn und zum Verringern der Temperatur gegen den Uhrzeigersinn drehen. Ihr Gerät wird automatisch auf einen Ein-Aus-Zyklus eingestellt, um die aktuelle Raumtemperatur entsprechend der Thermostateinstellung zu halten. (Hinweis: Bis zum Erreichen der Betriebstemperatur dauert es normalerweise circa 15 Minuten.)
5. Drehen Sie den Ein-/Ausschalter zum Ausschalten des Heizgerätes gegen den Uhrzeigersinn in die „0“-Position (Aus). Die Betriebsanzeige erlischt.

6. Trennen Sie das Heizgerät von der Steckdose, wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist oder nicht verwendet wird.

4. Wartung und Lagerung

1. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es warten oder lagern.
2. Befreien Sie die Gitter mit einem Staubsauger von Staub.
3. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem feuchten Tuch, wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät tropft. Verwenden Sie zur Reinigung des Heizgerätes keine Reinigungsmittel. Lassen Sie niemals Wasser in das Innere gelangen, da dies gefährlich sein kann.
4. Verstauen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung im Originalkarton und bewahren Sie diesen an einem kühlen, belüfteten Ort auf, falls Sie das Gerät voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen.
5. Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf den Karton, da andernfalls das Gerät beschädigt werden könnte.

5. Recycling (Entsorgung des Produktes am Ende seiner

Einsatzzeit)



Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten oft wertvolle Materialien. Allerdings enthalten Sie auch schädliche Substanzen, die für die Funktionalität und Sicherheit des Geräts notwendig gewesen sind. Gelangen diese Substanzen in den nicht recycelbaren Müll oder werden sie unsachgemäß entsorgt, dann können sie die menschliche Gesundheit gefährden und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Ihr Gerät niemals über den nicht recycelbaren Hausmüll.

Hinweis: Nutzen Sie die in Ihrer Gemeinde bereitgestellten Sammelstationen für die Rückgabe und das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte. Setzen Sie sich für weitere Informationen mit Ihrem Rathaus, dem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Altgerät bis zur Abholung außerhalb der Reichweite von Kindern sicher aufbewahrt wird.

6. Garantie

Wir geben Ihnen auf dieses Produkt eine 24-monatige Garantie. Die Garantie beginnt mit dem Kauf des Produkts und deckt Herstellungs- und Materialfehler ab.

Ihr gesetzlicher Garantieanspruch steht in Übereinstimmung mit § 439 ff. Das BGB-E bleibt hiervon unberührt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind durch unsachgemäße Handhabung oder Nutzung entstandene Schäden sowie Störungen, die nur eine geringe Auswirkung auf die Funktionalität oder den Wert des Produkts haben. Des Weiteren liegen normale Abnutzung und Transportschäden außerhalb unserer Verantwortung. Durch nicht durch uns durchgeführte Reparaturen verursachte Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt bestimmt und besitzt ein hierfür angemessenes Leistungsniveau.

Jede Benutzung in gewerblichen Situationen wird nur durch die Garantie abgedeckt, wenn durch die Benutzung das Gerät keiner stärkeren Beanspruchung ausgesetzt wird, als es bei einer Benutzung im Haushalt ausgesetzt gewesen wäre. Für jede darüber hinausgehende gewerbliche Benutzung ist das Gerät nicht bestimmt. Bei berechtigter Beanstandung behalten wir uns im eigenen Ermessen vor, das fehlerhafte Gerät zu reparieren oder es gegen ein fehlerfreies Gerät umzutauschen.

Alle eventuellen Herstellungsfehler sind innerhalb von 14 Tagen ab Tag der Zustellung anzuzeigen. Alle weitergehenden Ansprüche sind ausgeschlossen. Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen möchten, dann setzen Sie sich bitte zuerst mit uns in Verbindung, bevor Sie das Produkt zu uns senden (der Kaufbeleg muss immer beigelegt werden).

7. Technische Daten:

Modell	99403
Nennspannung	220 bis 240 V Wechselspannung
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	2000 W

8. Service

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung noch weitere Fragen zum Produkt haben, setzen Sie sich bitte unter www.trebsshop.com mit dem Trebs-Kundendienst in Verbindung.

9. CE-Richtlinien



Produkte mit der CE-Kennzeichnung entsprechen der von der EU-Kommission herausgegebenen EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU).

Hiermit erklärt Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden: techdoc@commaxxgroup.com

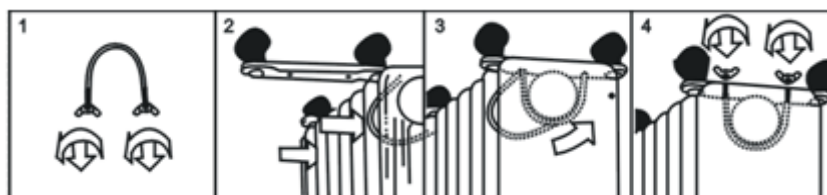
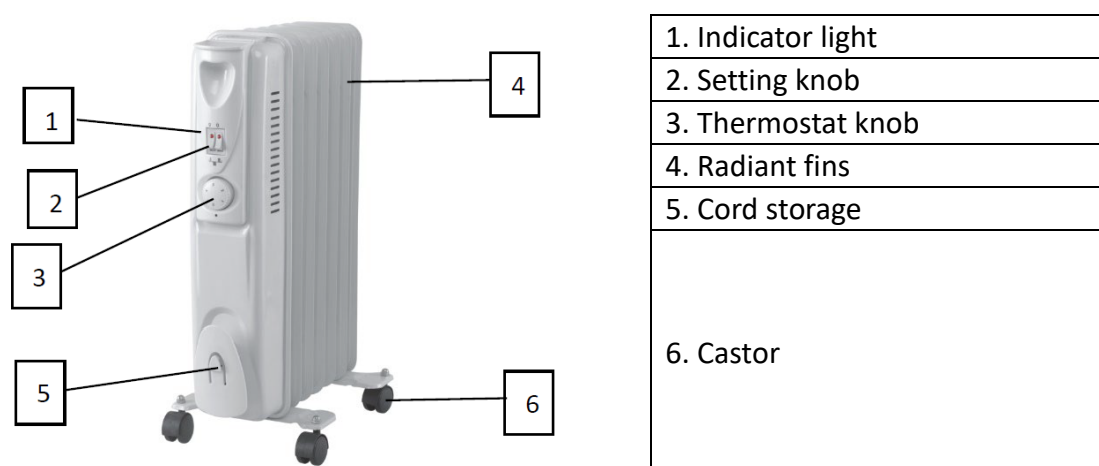
1. Important safety regulations

Read this user manual carefully before using the appliance and *save it for future use*. Only install this device if it complies with local/national laws, regulations and standards. This product is intended to be used as a mobile heater in residential homes and is only suitable for use in normal domestic conditions, indoors. This device is only suitable for earthed sockets, connection voltage 220V-240V ~50 Hz.

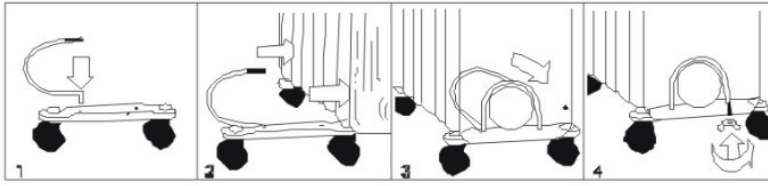
1. Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
2. Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.
3. Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
4. If the cord is damaged, it must be replaced by the professional service people, in order to avoid a hazard, please don't repair it yourself.
5. Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
6. Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, before cleaning or other maintenance.
7. Do not operate it in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
8. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
9. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
10. Don't touch the hot surfaces.
11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
12. Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket-outlet.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Do not leave this appliance unattended when it's in use.
16. The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnect the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
17. Do not place the heater on a carpet, don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
18. Don't use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container. It is life danger!
19. If you want to use it to warm up the bathroom before shower/bath, special attention should be paid: make sure it is far away enough from the liquid sprays and remove it from the bathroom before having a shower or a bath to avoid the moisture. Make sure it is far away from the soft things like clothes, cushions or blankets which are easy to be burned in case of overheating.

20. When heating up and cooling down the heater, you may hear a ticking sound. This is normal.
21. There may be a paint smell when using your heater for the first time. This will disappear after several hours of using the heater.
22. Do not store away the heater until the heater is cool down. Store the heater in a cool dry location when not in use.
23. When in use, keep the distance between window(wall) at least 50cm.

2. The device



1. Place the radiator body upside-down on a scratch-free location, make sure it is stable and will not fall.
 2. Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt provided, attach the U-shaped bolt to the U-facing flange between first and second fins (near the front cover).
 3. To attach the castor mounting plate to the radiator body, you should insert the threaded ends of the U bolt in the holes on the castor mounting plate.
 4. Screw the wing nuts back to the U bolt and fasten the wing nut properly.
- Note: do not over tighten, which may cause the damage of radiator flange.**
5. Screw off spherical nut from the castor, align the shaft to the hole of the castor mounting plate, insert in and screw on the spherical nut.
 6. Repeat 2, 3, 4 and 5 on the rear of the radiator for mounting of the rear castors.
- Note: the rear castors must be fastened between the end two fins.**



3. How to use

1. Place the heater in an upright position on a flat, steady, stable, heat-resistant surface. Make sure there is nothing flammable or heat sensitive within 1 meter (40 inches). Operating the heater in any other position could cause a hazard.
2. Insert the plug into a suitable wall outlet after turning the thermostat knob counter-clockwise to the minimum position and setting the power switches to "O" OFF. The heater is suitable for operation on an A.C. power supply having the same voltage as that show on it's rating label.
3. Press the power switch button to either "MIN"(Low heating) (I) or "MED" (Medium heating) (II) or both "MAX" (High heating) (I+II).
4. Turn the thermostat knob clockwise to the maximum position. When the temperature rises to with a comfortable level, slowly turn the thermostat counter-clockwise until the power indicator light goes out. To adjust the room temperature turn the thermostat clockwise to raise the temperature or counter-clockwise to lower it. Your unit will be automatically set an on-and-off cycle to maintain the current room temperature according to the thermostat setting. (Note: It normally requires approx. 15 minutes to reach the operating temperature.)
5. To turn off the heater, turn the power switch knob counter-clockwise to "O"OFF. The power indicator light turns off.
6. Unplug the heater from the electrical outlet when it is left unattended or is not in use.

4. Maintenance and storing

1. Always disconnect the appliance and let it completely cool down before any maintenance or storing.
2. Use a vacuum cleaner to remove dust on grilles.
3. Clean the outside of the unit with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the unit in water, nor let water drip into the unit. Avoid using detergents to clean the heater. Never let any water get inside cause this can be hazardous.
4. If you do not use the device for a long period, put back the unit and the instruction manual to the original carton and store in a dry and ventilated place.
5. Do not place any heavy items on top of carton during storing as this may damage the appliance.

5. Recycling (Disposal of the product at the end of its life)



Old electric and electronic devices often contain valuable materials. However, they also contain harmful substances that were necessary for their functionality and safety. If these are placed with the non-recyclable waste or disposed of incorrectly, they can be harmful to human health and the environment. Never place your device with the non-recyclable waste.

Remark: Use the collection points available in your community and recycle old electric and electronic devices. Contact your town hall, the local waste disposal company or your dealer for more information. Make sure that your old device, until it's picked up, is safely stored out of reach of children.

6. Warranty

We provide a warranty of 24 months for this product. The warranty starts on the date of purchase and is intended for faults due to production or the used materials. Your statutory warranty rights in accordance with § 439 ff. BGB-E will remain unaffected by this.

The warranty does not apply to damages as a result of improper handling or use, nor to malfunctions that only have a minor effect on the functionality or value of the product. Normal wear and tear, transport damage, to the extent that we are not responsible for this, as well as damages caused by repairs not performed by us, are also excluded from the warrant.

This device is designed for household use and has the right performance levels. Any use in commercial situations is only covered by the warranty if the device is not put under a heavier strain than in a household situation. The device is not intended for additional commercial use. In the case of well-founded complaints, we will repair the defective device at our discretion or replace it with a device that shows no problems.

All possible manufacturing faults must be reported within 14 days of delivery. All further claims are excluded. When invoking the warranty, please contact us first before sending us the product (you must always provide us with proof of purchase).

7. Technical Specifications

Model	99403
Rated Voltage	220V - 240V~
Rated Frequency	50 Hz
Rated Power	2000W

8. Service

If you have any further questions regarding the product after having read the user's manual, please contact the Trebs customer service on www.trebsshop.com

9. CE regulations



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements. The declaration of conformity may be consulted on techdoc@commaxxgroup.com